


**CG(25)OJ1PROV**  
(dernière mise à jour : 28 octobre 2013)

**25<sup>e</sup> Session du Congrès**  
Strasbourg, Palais de l'Europe  
29-31 octobre 2013

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**  
**REUNION PUBLIQUE**

**THEME POUR 2013 :**  
**L'EUROPE EN CRISE – LES DEFIS**  
**DE LA DEMOCRATIE LOCALE ET REGIONALE**

**L'attention des membres est attirée sur les points suivants :**

- Les votes sur les textes en hémicycle et en salle 1 se feront par mode électronique. Les boitiers seront à retirer à l'entrée des salles au moment de la signature des registres. [  ]
- L'accès à l'hémicycle est strictement réservé aux personnes munies d'un badge spécifique identifiable par le symbole de l'hémicycle. Le placement en hémicycle se fait selon les plans disponibles à l'entrée.
- Délais de dépôt des questions écrites pour réponse orale (bureau 1081) : chaque membre doit se limiter à une question. Veuillez consulter l'ordre du jour pour les délais de dépôt.
- Conditions et délais de dépôt des amendements (bureau 1081) : au plus tard à **10h00**, la veille du jour où le débat est ouvert sur les textes auxquels ils se réfèrent, sauf pour les textes qui seront discutés le mardi 29 octobre pour lesquels le délai est fixé à **16h00, lundi 28 octobre**. Les amendements doivent être signés par 5 délégué(e)s issus d'au moins deux délégations pour les textes débattus en séance plénière ou en chambre. Chaque amendement doit préciser le nom du/de la délégué(e) qui le présentera.
- Inscription des orateurs aux débats : les fiches d'inscription aux débats, à disposition devant l'hémicycle et la Salle 1 (séances plénières et sessions des chambres), sont à remettre à la Séance devant la table de la Présidence pour les débats en hémicycle, et au Secrétariat de la Présidence de la chambre qui se réunit en Salle 1).
- **Bureau des finances**: bureau 1040.
- **La Séance** pour toute autre question : bureau 1081.

## **Lundi 28 octobre 2013 (veille de la session)**

### **Réunions des Bureaux**

9h30 - 10h30, Salle 7	Bureau de la Chambre des régions
9h30 - 10h30, Salle 6	Bureau de la Chambre des pouvoirs locaux
10h30 - 12h30 et 14h00 - 16h00, Salle 8	Bureau du Congrès

### **Séminaire pour les membres du Congrès 13h30 - 15h30**

Salle 1	Ouvert à tous les membres du Congrès, aux Secrétaires de délégation et aux conseillers
---------	----------------------------------------------------------------------------------------

### **Réunions des groupes politiques**

#### **16h30 - 18h30**

Salle 6	Groupe des Conservateurs et Réformistes européens (CRE)
Salle 9	Groupe du Parti Populaire Européen au Congrès (PPE/CCE)
Salle 10	Groupe Indépendant, Libéral et Démocratique (GILD)
Salle 11	Groupe Socialiste (SOC)

**Mardi 29 octobre 2013**

## Réunions des commissions

8h30 - 10h45

Salle 6 Commission des questions d'actualité

Salle 8 Commission de la gouvernance

Salle 1 Commission de suivi

**Mardi 29 octobre 2013**

11h00 -12h30, Hémicycle

## Séance plénière

### Ouverture de la 25<sup>e</sup> Session du Congrès par le Président du Congrès

Herwig VAN STAA, Autriche (R, PPE/CCE)

### Vérification des pouvoirs des nouveaux membres

Présentation par les rapporteurs :

Anders KNAPE, Suède (L, PPE/CCE), et Ludmila SFIRLOAGA, Roumanie (R, SOC)

Débat et vote sur la résolution [CG(25)2]

*Délai de dépôt des amendements : lundi 28 octobre, 16h00*

### Adoption du projet d'ordre du jour de la session

[CG(25)OJ1PROV]

### Adoption du projet de procès-verbal de la dernière séance de la 24<sup>e</sup> Session (21 mars 2013)

[CG(24)PV3]

### Adoption de la composition des commissions du Congrès

[CG(25)3]

### Communication du Président du Congrès

Débat

### Présidence de l'Arménie du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe (mai 2013 – novembre 2013)

Allocution d'Armen GEVORGYAN, Vice-premier Ministre et Ministre de l'administration territoriale de l'Arménie, au nom de la présidence de l'Arménie du Comité des Ministres

Réponse orale aux questions écrites [CG(25)15]

*Délai pour le dépôt des questions écrites : lundi 28 octobre, 16h00*

### Suspension de la séance

#### ÉVÉNEMENT :

« La magie de la vigne arménienne » dégustation de vins offerte par la Présidence de l'Arménie du Comité des Ministres

Foyer de l'hémicycle (à l'issue de la séance)

Mardi 29 octobre 2013

14h30 -19h00, Hémicycle

## Séance plénière

### **Allocution de Thorbjørn JAGLAND**

Secrétaire Général du Conseil de l'Europe

Réponse orale aux questions spontanées

### **Remise par Saint-Marin de l'instrument de ratification de la Charte européenne de l'autonomie locale**

Allocutions de :

Thorbjørn JAGLAND, Secrétaire Général du Conseil de l'Europe

Gian Carlo VENTURINI, Ministre pour les Affaires Intérieures, la Fonction publique, la Justice et les Relations avec les conseils municipaux, San Marino

Herwig VAN STAA, Président du Congrès, Autriche (R, PPE/CCE)

### **Réponses des collectivités locales et régionales à la crise économique**

Présentation par les rapporteuses: Svetlana ORLOVA, Fédération de Russie (R, PPE/CCE) et Barbara TOCE, Italie (L, SOC)

Présentation de la déclaration jointe des Présidents de l'Assemblée parlementaire et du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe sur « Affronter la crise économique : la reprise exige une coopération renforcée entre tous les niveaux de gouvernement » [CG(25)16]

Allocutions de :

Sir Alan MEALE, Rapporteur général sur les pouvoirs locaux et régionaux, Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Furio HONSELL, Maire d'Udine, Italie

Débat et vote sur les projets de résolution et de recommandation [\[CG\(25\)5PROV\]](#)

*Délai de dépôt des amendements : lundi 28 octobre, 16h00*



### **Moins de bureaucratie, bonne gouvernance, participation accrue "Vote 16"**

**Allocution de Jose HERRERA**, Secrétaire Parlementaire chargé de la Culture et des Collectivités locales, Malte

Réponse orale aux questions écrites [CG(25)17]

*Délai pour le dépôt des questions écrites : lundi 28 octobre, 16h00*

### **Démocratie locale et régionale en Hongrie**

Présentation par les rapporteurs: Artur TORRES PEREIRA, Portugal (L, PPE/CCE) et Devrim CUKUR, Turquie (R, SOC)

Débat et vote sur le projet de recommandation [\[CG\(25\)7PROV\]](#)

*Délai de dépôt des amendements : lundi 28 octobre, 16h00*



### **Remise de la médaille du Congrès à un membre honoraire**

Halvdan SKARD, Norvège, ancien Président du Congrès

### **Fin de la séance**

### **ÉVÉNEMENT :**

*Réception offerte par le Congrès, la ville d'Andorre la Vella et les Représentations Permanentes d'Andorre, Monaco et Saint-Marin pour célébrer la ratification par les 47 pays membres de la Charte européenne de l'autonomie locale (à l'issue de la séance)*

Mercredi 30 octobre 2013

## Chambre des pouvoirs locaux

9h00 - 12h15, Hémicycle

### Ouverture par le Président de la Chambre

Jean-Claude FRECON, France (SOC)

### Adoption du projet d'ordre du jour de la Chambre

[CPL(25)OJ1PROV]

### Communication du Président de la Chambre

[CPL(25)1]

### Démocratie locale en Irlande



Présentation par les rapporteurs : Andris JAUNSLEINIS, Lettonie (L, GILD) et Merita JEGENI YILDIZ, Turquie (R, PPE/CCE)

Débat et vote sur le projet de recommandation [\[CPL\(25\)5PROV\]](#)

*Délaï de dépôt des amendements : mardi 29 octobre, 10h00*

Allocution de Fergus O'DOWD, Secrétaire d'Etat, Député de la Chambre basse, Irlande

Réponse orale aux questions écrites [CG(25)19]

*Délaï pour le dépôt des questions écrites : mardi 29 octobre, 15h00*

### L'intégration par l'exercice d'une activité indépendante : promouvoir l'entrepreneuriat des migrants dans les municipalités européennes



Présentation par le rapporteur : Henrik HAMMAR, Suède (L, PPE/CCE)

Allocution d'Ayse ÖZBABACAN, Chargée des politiques d'Intégration, Bureau du Maire, Ville de Stuttgart, Allemagne

Débat et vote sur les projets de résolution et de recommandation [\[CPL\(25\)2PROV\]](#)

*Délaï de dépôt des amendements : mardi 29 octobre, 10h00*

### Election des membres de l'Avagani (Assemblée) de la ville d'Erevan, Arménie (5 mai 2013)

Présentation par le rapporteur et chef de délégation Stewart DICKSON : Royaume-Uni (R, GILD)



Allocution de Doreen HUDDART au nom des membres du Comité des Régions ayant participé à la mission d'observation

Débat et vote sur les projets de résolution et de recommandation [\[CPL\(25\)3PROV\]](#)

*Délaï de dépôt des amendements : mardi 29 octobre, 10h00*

### Elections locales dans « l'ex-République yougoslave de Macédoine » (24 mars 2013)

Présentation par le rapporteur et chef de délégation : Jüri LANDBERG, Estonie (L, GILD)



Allocution de Joseph CORDINA au nom des membres du Comité des Régions ayant participé à la mission d'observation

Débat et vote sur les projets de résolution et de recommandation [\[CPL\(25\)4PROV\]](#)

*Délaï de dépôt des amendements : mardi 29 octobre, 10h00*

### Clôture par le Président de la Chambre

#### ÉVÉNEMENTS :

*Inauguration d'une exposition sur « Cluj, le cœur de la Transylvanie », Roumanie, suivie d'une réception*

*et*

*Inauguration d'une exposition sur Khanty-Mansiysk, Okrug autonome, Ugra, Fédération de Russie, suivie d'une réception*

Mercredi 30 octobre 2013

## Chambre des régions

9h00 - 12h15, Salle 1

### Ouverture par la Présidente de la Chambre

Nataliya ROMANOVA, Ukraine (GILD)

### Adoption du projet d'ordre du jour de la Chambre

[CPR(25)OJ1PROV]

### Communication de la Présidente de la Chambre

[CPR(25)1]



### Les régions et territoires à statut particulier en Europe

Présentation par le rapporteur : Bruno MARZIANO, Italie (R, SOC)

Débat et vote sur les projets de résolution et de recommandation [\[CPR\(25\)2PROV\]](#)

*Délaï de dépôt des amendements : mardi 29 octobre, 10h00*



### L'accès des migrants au marché du travail régional

Présentation par le rapporteur : Deidre McGOWAN, Irlande (R, ILDG)

Débat et vote sur les projets de résolution et de recommandation [\[CPR\(25\)3PROV\]](#)

*Délaï de dépôt des amendements : mardi 29 octobre, 10h00*

### Régionalisation et décentralisation en Europe dans un contexte de crise économique : évolutions récentes

Allocutions de :

Franz SCHAUSBERGER, Délégué de la Région de Salzbourg au Comité des Régions, Autriche

Natalia KOMAROVA, Gouverneure de Khanty-Mansiysk - Okrug autonome de Yugra, Fédération de Russie,

Volodymyr KONSTANTINOV, Président de la Verkhovna Rada de la République Autonome de la Crimée, Ukraine

Magali BALENT, Directrice des projets et chercheur spécialiste des extrémistes et des nationalismes en Europe à la Fondation Robert Schuman, France

Sonja STEEN, Présidente de la Commission 3 – Culture, Education, Jeunesse et Coopération Internationale de l'Assemblée des Régions d'Europe, Norvège

Débat

### Clôture par la Présidente de la Chambre

#### ÉVÉNEMENTS :

*Inauguration d'une exposition sur Cluj-Napoca, « Cluj, le cœur de la Transylvanie », Roumanie, suivie d'une réception*

*et*

*Inauguration de l'exposition sur Khanty-Mansiysk, Okrug autonome, Ugra, Fédération de Russie, suivie d'une réception*

**Mercredi 30 octobre 2013**

14h30 – 19.00, Hémicycle

## Séance plénière

**Adoption des procès-verbaux des séances du Congrès du 29 octobre 2013**  
[CG(25PV1am)] [CG(25)PV1pm]

**Allocution de Jean-Claude MIGNON**, Président de l'Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe

Réponse orale aux questions spontanées

**Allocution de Liviu Nicolae DRAGNEA**, Vice-premier Ministre et Ministre du développement régional et de l'administration publique, Roumanie

Réponse orale aux questions écrites [CG(25)18]

*Délai pour le dépôt des questions écrites : mardi 29 octobre, 15h00 (à confirmer)*

### Lutter contre l'extrémisme politique aux niveaux local et régional

Allocutions de :

Magali BALENT, Directrice des projets et chercheur spécialiste des extrémistes et des nationalismes en Europe à la Fondation Robert Schuman, France

Yiorgos KAMINIS, Maire d'Athènes, Grèce

Débat



### Perspectives de coopération transfrontalière efficace en Europe

Présentation par la rapporteure : Breda PEČAN, Slovénie (R, SOC)

Débat et vote sur le projet de résolution [\[CG\(25\)9PROV\]](#)

*Délai de dépôt des amendements : mardi 29 octobre, 10h00*

### Mise à jour des textes clés sur les activités de monitoring et d'observation des élections

- Observation des élections locales et régionales – stratégie et règles du Congrès  
Résolution 306 (2010)REV
- Modalités de suivi des obligations et des engagements contractés par les Etats membres du Conseil de l'Europe au titre de leur ratification de la Charte européenne de l'autonomie locale (STE no. 122) Résolution 307 (2010)REV2
- Post-monitoring et post-observation des élections du Congrès : développer le dialogue politique Résolution 353 (2013)REV



Présentation des textes par le rapporteur : Lars O. MOLIN, Suède, (L, PPE/CCE)

Débat et vote sur les résolutions révisées [\[CG\(25\)13PROV\]](#)

*Délai de dépôt des amendements : mardi 29 octobre, 10h00*

### Cérémonie pour la 4<sup>e</sup> édition du Prix Dosta !

**Fin de la séance**

### ÉVÉNEMENT :

*Inauguration d'une exposition sur la République Autonome de la Crimée, suivie d'une réception (à l'issue de la séance)*

## Jeudi 31 octobre 2013

Réunion du Bureau

8h30 - 9h15, Salle 8 Bureau du Congrès

## Jeudi 31 octobre 2013

9h30 - 12h00, Hémicycle

### Séance plénière

**Adoption formelle des textes approuvés par les chambres**  
[CG(25)10]

**Adoption des procès-verbaux des séances du Congrès et des chambres**  
du 30 octobre 2013 [CG(25)PV2] [CPL(25)PV1] [CPR(25)PV1]

#### **Démocratie locale et régionale en Ukraine**



Présentation par les rapporteurs : Marc COOLS, Belgique (L, GILD), et Pascal MANGIN, France (R, PPE/CCE)

Débat et vote sur le projet de recommandation [\[CG\(25\)8PROV\]](#)  
*Délaï de dépôt des amendements : mercredi 30 octobre, 10h00*

#### **Démocratie locale et régionale en Albanie**



Présentation par les rapporteurs: Zdenek BROZ, République Tchèque (L, CRE), et Åke SVENSSON, Suède (R, SOC)

Débat et vote sur le projet de recommandation [\[CG\(25\)11PROV\]](#)  
*Délaï de dépôt des amendements : mercredi 30 octobre, 10h00*

#### **Démocratie locale et régionale au Danemark**



Présentation par les rapporteurs : Julia COSTA, Portugal (L, PPE/CCE), et Jean-Pierre LIOUVILLE, France (R, SOC)

Débat et vote sur le projet de recommandation [\[CG\(25\)12PROV\]](#)  
*Délaï de dépôt des amendements : mercredi 30 octobre, 10h00*

**Clôture de la 25<sup>e</sup> Session par le Président du Congrès**